The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 72 TUESDAY, OCT. 27, 1981 TORONTO, ONT.

Hobbyist returns '47 ronin' sword

LOS ANGELES — A samurai sword, once carried by Yoshida Kanesuke, one of the 47 ronin of "Chushingura" fame, was returned Oct. 2 by history buff Gerald Wilda of Lomita to its rightful owner, the Sengaku-ji Temple, Tokyo, in a ceremony at the Japanese Consulate General here.

The sword was removed in 1946. Wilda, who collects Japanese swords, came across it at an antique arms show in 1964.

RETURNS SWORD TO JAPANESE—Gerald Wilda, left, presents antique Japanese sword to the Consulate General of Japan Tauneo Tanaka in Los Angeles. Wilda claims that the sword was carried by Chuzaemon Yoshida, one of 47 soldiers in the Genroku Era who made a successful raid on Kira's mansion. Wilda claims the sword became separated from its owner following World War II. Tanaka says the sword will be returned to a monastery in Japan.
--Rafu Shimpo

Italian award to Akira Kurosawa

ROME – Japanese director Akira Kurosawa won the David DiDonatello Award Saturday evening for Best Foreign Director for his epic war film, "Kagemusha," and French actress Catherine Deneuve shared the prize for Best Foreign Performance for her role in "L'Ultimo Metro" (The Last Metro).

The prizes are Italy's equivalent of an Oscar. President Sandro Pertini attended the award ceremonies at the Rome Opera.

Francis Ford Coppola and George Lucas shared the award for the best foreign production for "Kagemusha." Coppola also picked up in person the prize he was awarded last year for Best Foreign Director for "Apocalypse Now."

The other foreign film honored for its production was the Hungarian film "Angi Vera," produced by Huggaro Film. Its star, Veronika Papp, shared the award for Best Acting with Deneuve.

Deneuve won her award for portraying a stage actress in German-occupied Paris during World War II who falls in love with her leading man while her Jewish husband is hiding from the Nazis. The film was directed by Fancois Truffaut.

Papp portrayed a young Hungarian woman being trained in postwar Hungary to take an important position in the Communist bureaucracy.

Manzanar Memories overwhelm

WHITTIER, Ca. – Manzanar does not exist anymore in its original form, according to Jean Wakatsuki Houston, who spent three years there as a Japanese American evacuee during the second world war.

But the memories are still there for Houston, whose writings about her childhood experiences at the Owen Valley evacuation camp were later made into a television movie, "Farewell to Manzanar."

Houston was joined in her presentation to the Wittier College conference (Apr. 14) on the American concentration camp by Ralph Lazo, one of the few non-Japanese to live in the evacuation camps. Lazo, now a counselor at Valley Community College, is of Mexican descent.

When the movie "Farewell to Manzanar" was made 7 years ago, Houston said the filming became an event in itself. "Many in the cast had been in camps, too," she said. "Some drove 400 miles to get there. One man planned his family's summer vacation around it. Many didn't go to Manzanar, but somehow it didn't matter."

Houston said she first started to relive her experiences when she saw the photographs of the sets. "Most of the barracks at Manzanar were gone, so they shot the film at Tule Lake (also in California). It looked almost exactly like Manzanar, I thought. And when I saw the people on the set the first day, I thought I was back there."

Life on location was no better than it was for the evacuees at the time, Houston said. There was still no shade, no grass and no way to escape the desert weather. "By the first week, all the children's skin had turned dark from the dust and sun," she recalled, "but they didn't seem to mind. They immediately formed playgrounds, and my children joined them, just like I did when I was their age."

Houston said the years since the war seemed to be erased by the constant reminders of the past. One day after a heavy rainfall, she heard a man playing a piano, practicing for the talent show scene. "It reminded me of a man who also played at Manzanar after a rain storm. I remember how that lifted our spirits at the time. When I went to see who was playing, it was the same man."

Continued on page 2

One third of U.S. car designers say their next vehicle would be foreign

DETROIT — More than one third of the engineers who design American cars say they would buy a foreign car the next time they are in the market, according to a survey of 19,210 members in the field.

In addition, just 59.7 per cent of the engineers polled by Design New Magazine said they believe U.S.-made small cars can compete with comparable imports.

Asked about their current cars, 72 per cent of the engineers surveyed said they own domestic makes. But only 62.3 per cent thought they would buy an American car the next time they need a vehicle, against 37.7 per cent who declared they would buy a foreign car.

One of the engineers who participated in the survey said: "U.S. cars have a poverty-stricken appearance, flimsy construction, inadequate transmissions and engines and idiot lights."

According to the survey published in Design News September edition, Chevrolet was the favorite brand of the engineers for their next automobile. Some 12.3 per cent declared they would pick that make.

However, three major Japanese manufacturers – Toyota, Honda and Nissan, which builds Datsun car – made it into the top six brand name.

Chevrolet was followed by Ford, 11.2 per cent; Toyota, 9.6; Honda, 7.1; General Motors, 6.9; Datsun, 6.9; Oldsmobile, 6.7; Buick, 6.2; Chrysler, 5.3; and Volkswagen, 4.6 per cent.

J.C.C.C. names R. Abe as Pres.

TORONTO — The Directors of the Toronto Japanese Canadian Cultural Centre have named Mr. Rocky Abe as Interim President at a board meeting on October 18th at the Centre. He will replace the late President Kiso Sora.

Mr. Rocky Abe, who was 1st Vice President, works as an engineer at Sony and is in his mid-40's. Born in Japan, he has been working actively with the J.C. Cultural Centre for over 10 years.

"I will try my best to fill the shoes of Mr. Sora," said Mr. Abe.

With the ascension of Mr. Abe from 1st Vice President, the Board of Directors is as follows: 1st Vice President — Mr. Tsugio Iwasa, 2nd Vice President — Mr. Ed Sano, 3rd Vice President — Mr. Aki Oda, Secretary — Ms. Kathy Hartman, Treasurer — Mr. Glenn Kawano.

Toronto girls top carriers

TORONTO — Two Toronto girls were named as top Toronto Star carriers in their districts. They are Marianne Joy Nagata, representing Toronto City West, and Stephanie Jill Kozai from Toronto City East.

Two Sansei girls valedictorians

TORONTO — Two Toronto Sansei girls have been chosen valedictorians for their individual classes, it was reported in the Toronto Japanese United Church's newsletter. Brenda Fujita will be valedictorian at the graduation ceremonies this fall at the W.A. Porter Collegiate in Scarboro. She is presently continuing her education at Ryerson P.I.

The other Toronto Sansei chosen valedictorian was Debbie Orida. She from Runnymede Senior Public School.

Manzanar...

Continued from page 1

Some of the cast members played themselves in the movie, Houston said. In a riot scene in which the rioters were to shout for the freedom of an arrested evacuee (whose name was changed for the movie), Houston said, "one man, who was in the real riot, started to shout the name of the real prisoner."

When the shooting was finished, Houston said many feared the network would not show the movie because of its possibly controversial content. But, she said, everyone involved was prepared to force the network to show it. "One friend told me, 'It's very important that people see this now'," she said.

As she left the Tule Lake location, Houston said she had a strange feeling. "As we drove away," she said, "I felt like I had been in a dream over a dream over a dream. It was as if I was saying farewell to Manzanar for the third time."

Why did Lazo go to the relocation camp when he didn't have to?

"Because all my friends went," he said. "I hung around with Japanese. They were my friends. We studied together and played together — and worked well together at Manzanar."

Lazo said his mother died before the outbreak of the war, and when the notification of Evacuation came, his father let him go too.

"How would you feel?" he asked. "I can tell you I knew then this was wrong. There was no basis for this. There was no evaluation. No court proceedings. Nothing."

The Japanese American evacuees didn't give him any trouble, Lazo said, and the local evacuation officer did not stop him from joining his friends at Manzanar.

According to Rosie Kakuuchi, who knew Lazo at Manzanar and attended the conference, "Ralph was the most popular guy in camp. I still remember how he made us go caroling in the mud during Christmas. We were araid of being stopped by the guards, but Ralph made us do it since it was Christmas."

Kakuuchi, who now works for the Montebello Unified School District, said none of the evacuees minded that Lazo was not Japanese.

Lazo said he still tells his students about the internment. He showed members of the audience a copy of the internment notification. As he looked at it, Lazo repeated, "How would you feel if this was you? How would you feel?"

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0386
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura

SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year

Published on Tuesdays and Fridays

479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

PHONE 368-5005

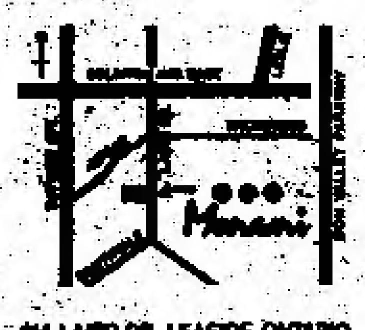
CLASSIFIED

HELP WANTED

PART-TIME helper wanted. Milk store in Scarboro. Experience and asset, but will train. Phone 759-7669 (Toronto).

TOM'S TELEVISION
1935 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE
TOM S. IWAMOTO

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



もなみ
●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さいませ。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE 421-6016

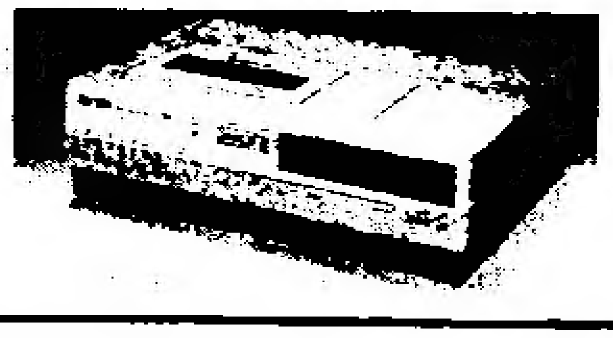
The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

TASTE OF CHINA
華 香 酒 家
RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W. 367-0444

Welcome Japanese Canadians

Panasonic
Omnivision
— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
R. N. HIKIDA
Phone 255-3157



MATSU-ZUSHI
Catering Service
3848 Chesswood Drive
Downsview, Ontario
M3J 2W8
tel: (416) 633-6425

Alna OF TORONTO
Sus Nagai
Custom Made Clothes
1712 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 463-8104

Will it keep beating?

It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Doner

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1871
Mas Aide — 755-6505

J.C. CULTURAL CENTRE FILM SOCIETY
PRESENTS
HUNTERS IN THE DARK
"Yami No Karyudo"

On Sunday, November 8, 1981

Chambara. Director: Hideo Gosha. Cast: Tatsuya Nakadai, Keiko Kishi, Ayumi Ishida, Tetsuro Tamba. Not your formula sword-basher, but a period gangster drama set during the Tokugawa period. Nakadai is one of the gang leaders, the Mafia-like power behind the rulers of Old Yedo. Big cast of name actors. 138 min.

At the Japanese Canadian Cultural Centre
123 Wynford Dr. — Don Mills, Ont.

The Toronto Japanese Garden Club
29th Annual
Flower & Garden Exhibition

A fascinating programme of Japanese culture and Nature's beauty
Unique and interesting gardens
Superlative display of chrysanthemums
Demonstrations of Ikebana, Bonsai, Films

Mrs. Wilma Swain
Presents
Ancient Bonsai from China 1981
by lecture and slides (colourful illustrations)
OFFICIAL OPENING
1:30 p.m. Sunday, November 1, 1981
Mr. Ryozo Mogi *Consul General of Japan*
Sunday, November 1, 1981 — 1 p.m. until 6 p.m.
•Ikebana •China's Ancient Bonsai
•Bonsai Demonstration •Films
Admission: Adults: $2.50
Children under 12 free when accompanied by adults.

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 Wynford Drive, Don Mills

Japanese to lobby for WAU

DETROIT. — The Japanese Auto Workers Union has offered to send a team of its workers to the Nissan Motor Corporation's new Smyrna, Tennessee Datsun plant to urge its employees to join the United Auto Workers Union, a UAW official said.

Martin Gerber, UAW vice president, said the Japanese will tell the American workers "how well Nissan treats the union in Japan."

Gerber said the UAW will accept the offer if it needs assistance in its effort to unionize the plant, which is to begin building Datsun trucks in 1983.

Mavin Runyon, chief executive officer of Nissan's U.S. satellite company, has informed the 272 workers already hired at Smyrna that the company will not tolerate a union shop, according to Automotibe News, a trade publication.

"A lot of avenues of communication are just not open when you have a union shop," Runyon said. "You can't build a quality product with an adversary relationship between unions and management. You just can't."

A UAW spokesman said Runyon should "know that the big reasons for recalls and rejects are production quotas, poor inspection, defective parts and dumb engineering."

The Smyrna plant is expected to employ about 2200 workers and produce up to 180,000 light trucks a year.

The No. 2 Japanese automaker has made plants to fly 24 American workers to Japan for four months of on-the-job training.

"Our purpose is to allow them to experience first-hand how the Japanese workplace is made up," a Japanese newspaper, Asahi Shimbun quoted a Nissan official as saying.

Gerber has different hopes. "We want them to realize that Japanese auto workers are respected there and treated as equal partners with management," he said.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, NOVEMBER 1, 1981
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
Seminar - Oct. 2 to Oct. 4th, 1981
Lecturer Rev. H. Tamura & Rev. R. Gorzolla
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 481-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9141
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

Toronto - Tampa return from $159.00
Toronto - Honolulu return from $565.00
Airfare only
Phone now for reservation.
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

Nippon Video Centre,
1993 Danforth Ave., Toronto
Open Everyday
Thursday & Friday until 8 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

This Land is Yours! Invest In It!
Cimerman Real Estate Ltd, Realtor
NORI KAKINOKI
柿 木 徳 幾
911 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Bus. 534-1124 — Res. 656-3456

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

FURUYA 460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655
Nov. 4 J.T.B. "CHINA NOW"
Tour to Bahamas from $349.00
Tour to Caribbean from $439.00
Tour to Florida from $249.00
Tour to Las Vegas from $399.00
Tour to Mexico from $469.00
Return flight to Vancouver from $269.00
For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai
Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan
Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto
Headquarters
J.C. Cultural
Centre
Shitoryu Karate
Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

新移住者協会 上半期活動報告（上）

薮　尚　雄

三月に始まつた新移住者協会八十一年度の活動も早半年を経過し、まず順調に進んでいる。ここで各部門の活動を振り返り、その半年間のがい況を報告したいと思う。

協会が新年度の出発に当り掲げた活動方針の一つに「日系文化会館を中心にして日系人間の関係改善のため積極的に働く」がある。日系人の団体活動を消る上で、日系文化会館の功績を避けて通るわけにはいくまい。会館の日系コミュニティに果した役割は計り知れないものがあり、現在では我々の団体活動は会館を中心にして動いているといつても過言ではない。日系人の財産として、後世に残るこの会館を設立された日系先住の方達との関係改善は協会発足以来の最重要課題となつている。我々協会も機会ある折に会館のために奉仕活動を行つて来たが、幸いその努力が認められ、現在では大きな障害は取り除かれている。

一方他の日系人グループである日系企業の駐在員を代表する日本商工会と協会との間には特別な交流もなく残念ながら今後の問題として残されている。しかし何らかの切掛けを作らない限り解決不能な問題として永遠に残る事となる。四月に催された「我が心の歌」は、御訪太鼓招請費用の一部を援助するのが目的で企画され大成功を納めたが、それとは別に日系社会を代表する三つの団体、即ち、会館商工会及び我々の協会が一つの目的のため協力し合つたと言う意味で注目に値する。そしてこの企画が三者の間、特に商工会と協会との間の融和の糸口になれば意義深いものがあり、先きに述べた協会方針に沿つたものとして評価してよいと思う。

協会文化活動の一つである「日本事情紹介」プロジエクトは、過去三年間の実績によりトロントの教育界にその評価が完全に定着し、社会科の授業の一部としてこのプログラムを取り上げる学校が急速に増加している。この背景には日加関係が深まつている折から日本への関心が高い事の他にプログラムの内容が日本について学校では教える事の出来ない部分を補なつている点が上げられる。各参加校の共通した評価は内容が対象としている生徒に適したものであり、また事前に良く準備計画され分りやすい説明になつていると言う事である。毎年ウエイテングリストにのる学校の数は増加の一方をたどり昨年度末にはそれが約四十校にのぼつた。今年度九月より新しく第三のプログラムを行うと同時に実行回数も昨年度までの五十回から六十回に増やす事とした。

プロジエクトは九月より新たに追加されたプログラムを入れて三つのプログラムから成つており、文学、学校生活住宅、衣服、食生活等の正確な資料の得にくい日本人の生活に密着した部分を取り上げて教えている。参加校の中から十年でも二十年でも続けてほしいとの声も聞かれ、年々教育関係者の期待が高まり、プロジエクトの拡大を要望されることが容易に予想される協会側としてもそれに答えられるようプロジエクトの体制作り、特に必要な人材を如何に確保するか、検討をせまられるのは必至と思われる。

毎週土曜日夜十時半からのラジオ日本語放送は皆様の暖い御支援と関係者の努力に依り長期継続の体制が出来上つた。新年度に入りスタツフが一人にまで減少し、存続の危ぶまれた時期もあつたが、その後この放送の評判を聞いてアナウンサー志望者も現われ現在では来年二月迄の放送予定が立てられるまでにスタツフも充実してきた。昨年協会の総力を上げて取り組んだラジオラツフルからの資金は体制作りの強力な援護となり、資金面でも見通しを明るくしてくれた。皆様の御協力に新ためて感謝したい。

調子のいい公約

米ミシガン州キンロスの刑務所に服役しているグスタブ・ジャンソン（三四）がこのほど州知事選への立候補を表明した。州選管当局にとつて初めてのケースだけに、囚人に公職への立候補権があるかどうか、法務当局の判断を仰いでいる。

わいせつ行為で十—十五年の不定期刑が確定したジャンソンは、れつきとした共和党員で有権者登録もあり、投票の自由はなくとも立候補することはできるはずだと主張。公約として、減刑による囚人の二五％削減、囚人の配偶者が刑務所を訪れ夫婦生活をする権利を掲げ、仲間の歓心を買つているが、当選のあかつきにはまず自分を特赦したいと、なにやら調子のいい発言も。

愛読者の声

サマランド　K・今吉

戦時中、森さんはケローナにおられたので、当地方の事情はおわかりと存じますが、いまアツプルの収穫シーズンで最多忙です。オチヤードの土地は年々少なくなつてきておりますが、その割合にアツプル生産はふえています。日本からの新移住者らしい人は全く来ておりませんし、住みついた古い人達も年々地上から姿を消していかれます私なんかも生き残り組となつてきました。

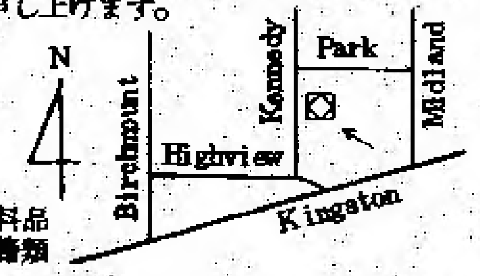
指圧道場
トロント市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ駅の斜め前。ブロードビュウ八二二、電話・四六六ー八七八〇。午前十時より夜八時迄。
822 Broadview Ave., Toronto, Ont. Tel. 466-8780

美容一般
着物の着付け、または花嫁衣装（洋装）貸付け。男性のパーマご相談に応じます。
＊営業時間・月（1～6時）火・水（9～6時）。木・金は（9～8時）。土（9～5）
HITOMI BEAUTY SALON
1162 College St., Toronto
(College at Dufferin Sts.)
ひとみ美容院
電話・五三五ー一九九二

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間・正午より二時半　五時半より十時半。（土）ランチなし。（日）は休み。
SHOGUN
154 Cumberland Street
Toronto, Ontario
(416) 964-3665

松寿司
(仕出し専門)
〔出張寿しバーも有ります〕
MATSU-ZUSHI
3848 CHESSWOOD DR.
DOWNSVIEW, ONT.
633-6425

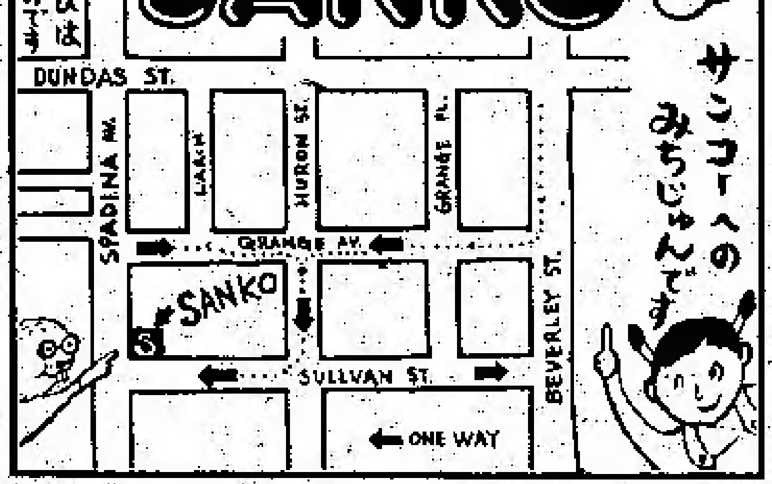
鮮魚一切 日本食品
○営業時間・日曜から木曜まで午前十時から午後六時まで、金曜は十時から夜九時まで。土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。
魚康（岩下）
電話　四六三ー八八八三　四六三ー八九六五
1436 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8883, 463-8965

サンダウン店から
お知らせ
ケネディ×ダンフォースで工事のため道路が閉鎖されております。ご面倒さまですが、バーチマウントとハイビューから東へ、又はミッドランドからパークを西に迂回して下さい。なお工事は12月までかかる予定です。どうかよろしくお願い申し上げます。


日本食料品
書籍類
サンダウン　マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261-7040

SASAYA
ささ屋
日本料理
ゆとりある店内で
ごゆつくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-5506
定休日ー月曜日

小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃つています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名して御来店下されば、御満足のいくサービスを致します。
BROWN'S CLOTHIERS,
545 Queen St. West,
Toronto–368–5957

OPEN; S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE; TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
火ようびはやすみです
SANKO
かえでとビーバーン
サンコーへのみちじゅんです


各種雑誌を取り揃えています

エコノミーなバーケイション
料金は次の通り
●トロント — 東京（往復）$1,250から
●トロント — ホノルル（〃）$559から
●トロント — ロサンゼルス（〃）$359から
●トロント — マイアミ（〃）$179から
●バンクーバー — 東京（〃）$920から
Why pay more? Please call us!
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363 - 6 · Telex: 06-22677 · Cable: TOKYOTOURS

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto:
Phone (416) 361-1994 Cable: Neworex
363-3409
訪日団体旅行便
トロントーバンクーバーー東京
日本航空　シービーエアーのジャンボー・ジェット機使用
◎国内エー・ビー・シー特別料金及びスカイパス新発売
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパツケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に！

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th AVENUE, S.E.
CALGAR, ALBERTA
カルガリーで
日本食料品店
◎豆腐・アブラゲ・モチ・生うどん・味の素醤油等の製造販売元。
◎日本・韓国・フイリピンの食品など、取り揃えております。
佐藤香代子
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

水中花

〔三十二〕 五木寛之

「なに言ってるのよ。べつにやましいことなんかないんですもの。堂々とご招待に応じようじゃないの」

美絵が胸を張って言った。

一体なんだろう、と、梨絵は竜崎家からの突然の呼出しの真意をはかりかねて、考え込んだ。

竜崎家は門の入口から玄関まで、木立の間をぬって歩くほど宏大な構えだった。本館は私立の竜崎美術館になっており、別棟に未亡人たち一族が暮しているらしい。

森下和江とその娘二人は、本館の応接間に通されて、しばらく待たされた。天井の高い洋間で、壁には何点か竜崎謙之介の風景画がかかっている。

「きちんとしなきゃ駄目よ」

梨絵は煙草をとり出してマッチを探している美絵の手をおさえて言った。

「かあさんの立場をいつも考えてね」

「わかってるわよ」

美絵が不承ぶしように煙草をポケットにしまい込んだとき、ドアが開いて、二人の女性が姿をあらわした。

眼鏡をかけた大柄の初老の婦人が、写真でも見知っている竜崎未亡人だった。その横に梨絵と同じ年輩かと思われる若い娘がつきそっている。

（似ている―）

一瞬、梨絵は目まいに似た感覚におそわれた。その娘が誰に似ているのかは、よくわからない。竜崎謙之介に似通っているようでもあり、またいつも鏡の中に見慣れている自分の顔に似ているようでもあった。

ひと通りの挨拶を終えた後竜崎未亡人は感情を表に現わさない口調で言った。

「竜崎の人物画をナイフでお切りになったというのは、こちらのお嬢さんですの？」

「申訳ございません」

和江は青白い顔をうつむかせて、小さな声で言った。

「わたくしが行きとどかないものですから、こんな不始末を！」

「どうしてそのことをご存知なの？おばさま」

> **一世の日　竜行**
>
> 爽やかや乗り合ふバスの一世デー。
> 一世デー杖の歩みも爽やかに。
> 腕あづけ踏む石段や一世デー。
> 輝やきし眼よその昔一世日。
> 禿白髪秋灯に映えて和顔和語。
> 秋三たび馴染重ねて総領事。
> 秋宴果て老に重たし月桂冠。

と、美絵が煙草に火をつけながら、脚を組んできいた。

梨絵は黙っていた。彼女をたしなめるよりむしろ応援したいくらいの気分だったのだ。

「マスコミが動いているのです」

と、未亡人は眼鏡の奥から光る目で梨絵を見て言った。どうやら森下家の代表は梨絵と見てとっての言葉のようだった。

「マスコミ、と申しますと？」

梨絵がたずねた。

「例の事件がマスコミにもれているのですよ」

と未亡人が言った。

「どなたが表ざたになさろうと考えられたのかは存じませんが」

「わたしたち、何ひとつ外部にもらしておりませんわ。自慢になる話じゃございませんし」

梨絵はまっすぐ未亡人の目を見つめて言った。

「どこから噂がもれたかは問題じゃございません。とにかくマスコミが動いているのです」

未亡人は機械のように同じ言葉をくり返した。

「竜崎謙之介の隠し児が、父親の名作を切った、それに対して両家がどう出るか、などと恥ずかしい記事が雑誌や週刊誌に出ることだけはさけなければなりません。竜崎はマスコミが嫌いでございましたし」

「それに、偉大な画家に愛人がいて、隠し児が二人までもいたなんてことが世間に知られることも恥ずかしいんでしよ」

と、美絵が嘲笑するように言った。

「それは私どもや故人の名誉ということもございます。ですから、この問題を、何とか私どもの手で処理してさしあげようと存じまして、それで来ていただいたのです」

「どういうことでしょうか」

「まず、この娘さんが破損なさった時価五百万円とかの絵の弁償の件ですが、それは私ども竜崎家が相手方の画ロウと話し合って、きちんとしました。たしか銀座の〔ギャラリー・ハタナカ〕というお店でしたね。もちろん二流の画ロウでしょうから、お金で解決のつく問題だと思います。」

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい

金光教トロント教会
第一日曜日 午前十一時月次祭
第三日曜 午前十一時祥月合同霊祭
毎日 午前六時、午後二時、午後七時半、御祈念・教話

T.V. JAPAN
SALES SERVICE
922-6444
Toyo Naito
509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO.
電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

TELECARE トロントいのちのでんわ
463-1234
毎日午後二時―十時
苦しい時 困った時
淋しい時 秘密を守る
P.O. Box 515, Stn. J, Toronto, Ont. M4J 4Z2

Japanese Christian Church of Grace
天恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝 毎週日曜日午後2時から
教義 新生・聖化・神癒・再臨
牧師 神学博士 アーチ西浜
497―1017
（地下鉄チェスター駅より 1/2ブロック西）
310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

住宅売買
エー・アンド・ティ家屋売買会社日系代理（オ州スカボロ）
林 トシエ
いつでも御相談に応じます
1533 Victoria Park Ave., Scarboro, Ont. M1L 2T3
Phone (Bus.) 752-1481
Phone (Res.) 291-2807

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave.
Toronto, Ont

日系セブンスデー アドベンチスト教会
十月三十一日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一―六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

トロント日蓮仏教会
荒川開教師は訪日中、不在中の法務の連絡は電話小田静江夫人七五七―四六五〇
堀龍雄氏五三四―六四四二
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師 久保庭 憲
電話二六六―六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape Ave. Tor. Ont.

トロント仏教会
十一月一日（日）祥月法要
午前十時半 日曜学校
午前十一時半 英語礼拝
午後一時 日語礼拝
角田昇道開教使
不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

日系人合同教会
十一月一日（日）午前十一時
三位一体後第二十主日 礼拝
「あなたがた自身を知りなさい」
日語学校午前十時四十五分
説教 村田豊恒 牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont.
Tel. 636-9435

日系人 聖公会
十一月一日（日）午前十一時半
諸聖徒日「神は、彼らの目から涙をことごとくぬぐいとって下さるであろう」
説教 河野守博士
CHURCH OFFICE Tel. 654-5657 596-5557

生長の家 教会
◎世界人類光明化運動◎
我れ富めり片眼だけでもカラーテレビに優ること幾何ぞや
礼拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

天理教カナダ教会
十一月一日（第一日曜）
月次祭 午後二時
会長 大倉ひさの
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Tel: 247-9791

新茶、抹茶入荷
お茶のもつ独特の香りの良さ。一層ご愛飲の程。
煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園 小沢
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

花ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS, 540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4664

Paramount GIFT SHOP
パラマウント ギフト・ショップ
日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家四六九―〇二九三

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3910, 325-2528
一家の経済を保証し老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎 ミッキー

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH ST. 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. W. PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九
（日曜日は休み）

満員の一世デー
来年は二世も交えて

トロント日系会館が開設されて以来、一年も欠かさず、十九回つづけてパイオニアデー（一世の日）を設け、在住一世を招いて一時間半あまりの余興をくりひろげ、折箱を婦人会の努力でつくって提供、午後を楽しくすごして貰ってきた。

今年も例年通り、去る十八日（日）午後、十九回目の一世デーを催したが、ちょうど秋晴れ。満堂の来場者があってにぎわい、河野信義氏の第一部の司会、八十才以上の高齢者百三十二名が紹介され、会館側の阿部陳郎氏が歓迎のあいさつ、茂木総領事が「益益お達者で今後幾回でも一世デーを迎えて欲しい」とあいさつ、岩崎与理喜氏が一世総代として謝辞を述べた

第二部は芸人揃いの出演でステージをにぎわせたが、司会者は岩下かつ氏。一時間半ほどのプログラムがスムーズに運ばれたのち、折詰べんとりをエンジョイして閉会した

来年は会館創立二十年にあたるので、一世ばかりでなく、六十五才以上の二世ペンショナーも招待することになっていることが司会者によって明らかにされた

また折詰に入れられた野菜物は会館購入の田園の一部を耕やして収穫したもので来年は各種の野菜をつくるつもりだ、ということであった。

ト市協一世部
評議委員会

トロント市協一世部では来る十一月十三日（第二金曜）午後六時半より日光ガーデン別室において後半期夕食会を催す。（会費十ドル）続いて国際協力事業団所長佐々木仁氏の講演「最近の移住事情」と題して講話がある。終って評議委員会を開催、一般出席を切望。なお夕食会申し込みは（四六三ー三二三三）西村夫人に十一月八日までに。

最高タワーかけ登る
七二才老人が新記録

【トロント】世界で一番高いタワーで知られるCNタワーの階段を、三十一分四十秒で登りきった老人があらわれた。この人はF・ケネディさん（七十二才）で、昨年の三十二分を三十秒ちぢめ記録をこの程ど更新した。

七四年にメトロ・トロントロード局を退職して以来、ケネディさんは頭に五十ポンドの荷物をのせて、サブウエイの階段を登りおりする練習を重ねてきた。そして昨年の記録をつくったが、老いてますます若いと自称するケネディさんは、この程ど自己の記録に挑戦し、みごと新記録をうちたてたもの。

七八年にユナイテッド・ウエイがCNタワーの階段のぼり競争を発表したのをチャンスに、老人でもなせばなることを世界に知らせたいと決心したケネディさんは、わき目もふらずサブウエイで練習に余念がなかった。

「私は酒もタバコもやらない健康チックである。私は老いるのをきらう人間なので、今回のCNタワーで一度で三段ずつのぼるやり方で自己に挑戦しただけです」ケネディさんは世界記録をうちたてた後の記者会見で、若いジャーナリストを尻目にすました顔。

【成田・千葉】ニセの米ドルが横行している成田空港で先日、売店関係者を対象にニセ米ドルを見分ける講習会が開かれた。ニセドルは年を追うごとに増え続け、最近は精巧な作りの五十ドル、百ドルの紙幣も出まわっている。

あまり本物とソックリな品物で見分けがむずかしく旅行者が帰って、円をかえようとしてはじめて気付くケースがほとんど。本物とニセ物の拡大写真をならべ、千葉県警のスタッフが見わけ方のチェックポイントを説明。

そのチェックの一つは、ニセドルに印刷されている肖像の目は、本物の肖像にくらべて生き生きしていないそう。ドルを受け取る場合は、カット目を開いて、ドル紙幣の肖像の目がうるんでいるかどうか確かめること。

すしテクニック
外人向け講座

【東京】海の向こうで日本の伝統の味、すしがブームになっているが、この程ど東京港区南青山のすし専門学校に「外人コース」が誕生、人気を呼んでいる。

生徒数は現在約五十人。男女半々で国籍も米、英、メキシコ、フイリッピンなど十カ国以上に上り国際色豊か。

授業はネタの説明から始まり「にぎり」「巻きもの」を繰り返し練習させられるが、生徒はメモを取ったり、鋭い質問をしたり熱心だ。

先生が「ライスをピンポン玉ぐらい手に乗せて」と教えるとご飯をすくい、大きな手でシャリ、タネ、ワサビを相手に悪戦苦闘しながら・修業。に励んでいる。

すし・テクニックの基礎を覚えてしまった外人生徒のために今月末からは魚のおろし方を教える魚専科が登場する予定という。

オ州で浮世絵展

十月二十五日から十一月七日までオ州コーリングウッド博物館で豊原国周浮世絵展が催され、また十一月十四日から十二月六日までは同展がオークビイル画ろうで公開される。展示の浮世絵は九十点、京都芸術短期大学の大江直吉学長の収集によるもの

五十五斤のマスキー
石井ギャリー君釣る

オ州ウエロデール（ト市北方こう外）の三世、ギャリー石井（一九才）は先日の感謝祭日週末にト市北方約八〇マイルのマクチイヤ村近のウッドベイ湖でトローリング中、重さ五十五斤のマスキーの怪物がラインにかかり、三十分以上も闘争したあげく、つりあげたが、五十五斤のマスキーは一九六四年以来の世界レコード。

ギャリー君がこの大物をボートにつりあげる際、無理をしたためつり竿は折れ、ネットは破れてしまい、重量計算器はぶちこわされてしまったほど、ボートの中であばれまわったという。ギャリー君はこの大物がかかったさい、湖底の障害物にひっかかったとばかり思って、四十五斤テスト・ラインをしずかに引き上げようとしたところ、ピクピクと手応えがあったので、やあ獲物だと同乗した義兄の手助けで、やっとボートにすくい込んだという。

ト市庁車庫内で
二十二人が寝る

ト市シティ・ホールの地下パーキング・ガレージの階段で、寒さよけのため新聞紙に身をくるんで寝ていた二十二人が先週発見された。

この老若をふくむ二十二人のほとんどが、パークデール地区に住んでいた家が改装された結果、行く先をうしなった人たちであることが判明した。

△死亡

△オ州スカボロの本間ジョイスさんは十月十八日ノースヨーク・ゼネラル病院で死去。二十一日夜オグデン葬儀社で告別式を行い、火葬した。喪主は夫、ケン氏。

トロント市ではサービスで知られています
アールエリオット葬儀社
Earle Elliott Funeral Home
715 Dovercourt Road.
Tor. Tel.532-3301

いのちの電話に就て

トロントいのちの電話では、都合により来る十月三十一日をもって閉鎖いたしますことをお知らせ致します。その間ご援助下さいました方々に厚くお礼申し上げます。

トロントいのちの電話委員会

日系文化会館映画

時代劇カラー
「闇の狩人」
十一月八日（日）　二時間十八分
午後三時、八時

◎原作　池波正太郎
◎監督　五社英雄
◎出演　仲代達矢　原田芳雄　岸恵子

人様はな、誰でも一生のうちに、三人は殺してやりてえ奴がいる！

トロント日系文化会館映画鑑賞会

あなたの為の特別番組です
ジャパニーズ
パノラマ
ホステス／スーザン辻

音楽・インタビュー・コミュニティニュース・映画・民族芸能
毎週日曜日夜9・00ー9・30
再放送木曜昼1・00ー1・30
MTOチャンネル47
上期時間帯に10月25日
（日曜日）から変更。

貿易会社　古屋　交通社
TEL: 977-5451　460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO　TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内
2月14日　三世ホッケー親善訪日
4月10日　春の訪日観光団
7月18日　（ハワイ・ホノルル観光
バハマ　三七九ドルから
フロリダ　二九九ドルから
ラスベーガス　二四九ドルから
メキシコ　四七九ドルから
バンクーバー往復二九四ドルから
予約・御相談は
連絡先：九七七ー七六五五

心のこもった贈物
心のこもった北米の珍しい贈物はきっとどなた様にも喜ばれるものと存じます。
御中元、御歳暮、クリスマスプレゼント、訪日のお土産に是非御用命下さい。

お申込み方法
所定の申込用紙に記入の上、代金（T S・FUND）を添えて当店へお申込下さい。
皆様のご来店をお待ちしています。
皆さまの店　古屋

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West.
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチ＝毎火水木金 正午より午後二時半まで
デンナ＝日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

ニュージーランドとフイジーへの旅

（8）

今沢章平

往復約三時間の遊覧を終わつてクインズタウンの街に帰る。人口が常時三千人余。夏場には一万人にふくれ上るこの街はリゾートの街として南島随一を誇るだけに近代的である。赤屋根の白いフラットの建物がゆとりのある道路にならぶので風通しもよく気持よい。再びフランクトンのホテルに帰つて夜は名物のカキ料理を食べる。

○フランクトンからテアナウへ（五月一日）

今日はキングストン、マナポリ湖を経てテアナウへ向うことになつている。南島第二の巨大なワカテイプ湖に沿つて一路南下。湖の最南端キングストンを通過する時、道路一杯にならんでくる羊の大群に出会う。牧羊者が一人リードして歩く後に、シープドッグを三匹のせた車が一台ついている。どこかの牧場に移動しているのだろうが、他所でみた時も矢張りこのパターンであつた。羊はいつみてもどこで会つてもいじらしい。ガルストン、ファイブリバー、モスバーンを経てマナポリ湖にいたつて休憩。

ニュージーランド名物の背高シダが一面に生え、咲き残つたルピナスがところどころで目につく。この湖の水深は四四〇メートルもあり、地下に発電所をもつているとのこと。テアナウ湖につく前、道路右側の鹿の放牧園でエルクが三頭遊んでいる。ニュージーランドでは野生の鹿も多いようで、ヘリコプターから麻酔銃で撃つて寝ている鹿を翌日俚波で所在を確認の上、再びヘリコプターでつりあげて鹿園に放つそうである。テアナウ湖畔の国営ホテル、THO（ツーリスト・ホテル公社）テアナウで荷物をとく間もなく近くの波止場に出向く。土蛍の洞くつ見物のためである。

小型の高速ランチに乗つて約四十五分で対岸につく。すみとおつた水際を渡ると文学通りの原生林。カバーンハウスがあつて洞くつならびに土蛍についてレクチユアーをうける。土蛍は明るさや音などの変化に応じて発光したり、しなかつたりするので洞くつ内では絶体に声を出さないようにと言われる。テアナウの洞くつならびに世界でも珍らしい土蛍の生態についてちよつとふれておいた方がよいかも知れない。

テアナウ湖は約一万五千年から七万年前に氷河浸食によつてできた湖で、ニュージーランド第二の湖である。この洞くつの岩石は三五〇〇万年ほどの大昔に海底に形成された沈積岩で、主として石灰石と砂岩からできている。そして現在は乳石や石旬が徐々に洞くつを埋めている。土蛍は卵、幼虫、サナギ、成虫の順序で成長するが、土蛍の一生で最も長いのが幼虫の時期で、この時を通称ツチボタルと呼んでいる。幼虫は天井一杯にむらがり、一匹一匹がそれぞれ粘液と細い糸で管状の巣をつくる。この巣からは最高七十本の美しい銀の糸が垂れ下り、その一本一本が粘り気のある水滴で被われている。小さな昆虫が暗闇の中の光に誘われて近づき、糸にふれると忽ち御用となり、幼虫はその糸をたぐり上げて食べる仕掛になつている。

洞くつの中には十二、三人乗りのボートが二隻用意されており、案内人が暗闇の中をチェーンをたぐり乍ら舟を進める。無言のお通夜と思えばよい。少し舟が動いた処で底い天井に蛍光が光り始めた。いるはいるは無数の蛍光が天井一杯にちりばめられている。丁度天体観測のドームの中で宇宙の星をみているようなものである。あとで北島のとこより有名なワイトモの土蛍をみることになつていたので不参加の方もおられたが、正直の処、こゝの方が遥かによかつた。夜、近くのスーパーに立寄つて果物を買つた序でに値段をかきとめてみた。キンウイ一三〇セント（一個）、オレンジー一・三二ドル（一キロ）リンゴー六十五セント（一キロ）、バナナー一・一九ドル（一キロ）といつたところであつた。因にNZ一弗は現在日本の約二百円にあたる。

料理ヒント

揚げナスのでんがく

油をたつぷり使うので、若い人にも好まれるでしょう。

中ぐらいの大きさのナス四個をたて二つに切り、ヘタの部分を切り落とします

フライパンにたつぷり油を入れ、やや高温で、ナスの切り口がキツネ色になるまで揚げます、

赤出しみそ大さじ五、砂糖大さじ二、みりん大さじ一、だし大さじ二を小なべに入れて、弱火でゆつくりねり上げます。

揚げナスの切口に、みそをていねいに塗りつけます

（約二十分　四人前）

新刊書の紹介

『カナダ現代史』

大原祐子 著

日本カナダ学会の創始者の一人、大原祐子（おおはら・ゆうこ）さんが、昨年カナダ政府の補助金をうけ、主にトロントにじつくり住み暮して書き上げたのが、この二百三十四ページにわたるブックである。

著者の大原女史とは二、三度お会いし、食卓をかこんで雑談したことがあるが、ビクトリア大学で学んだ人だけに、またカナダを度々訪問されてきただけに、カナダの事情にはかなり明るい方である。とたやすく感じとれた。

このブックは「世界現代史」シリーズの一つとして「カナダ現代史」を出版社から依頼された、ということだが、出版社側ではアメリカのなかにカナダを加えてしまうプランだつたらしい。ところが大原さんが、カナダはどうしても別個のブックとしてお出しになることが賢明だと出版社を説得されたということを聞いた。

それでは、大原さん自身がこれを書いてくれませんか、ということになり、東京大学教養学部助教授という忙しい身であるにも拘らず、夏シーズンから冬にかけて日夜調べあげ強行に脱稿して今年の春に出版となつたもの。

いま、カナダ各地の都市で日本語学校が盛んであるが、教えられる生徒たちの多くは二世であり、三世である。もちろん日本商社の子弟も交つているが彼等も毎日日入学校に通つているそう考えると、日本語を教える先生たちが、カナダの歴史の大略をのみ込んでおくことはどうしても必要でなければならないと思う。

一世の方々も、日本語をよみ得る二世たちも、一冊にまとまつたカナダの現代史を一読することは、住んでいる国をよりよく知ることを意味するし、日本からの一時滞在者そして、いわゆる新移住者の人たちも、カナダの過去百十数年がどんなであつたかを知つておくことはいいことであろう。敢てこのブックをおすすめしたい。

一冊九ドル五〇セント、送料五〇セントで本社で取り扱つている。

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

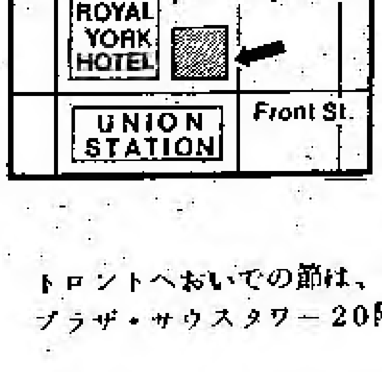
聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現しふす。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついてない。より自然の聴取が出来る耳に合つたものが注文できます。寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速に二二五－三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE
5457 YONGE STREET, WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E SCARBORO　TEL. 225-3281

THE BANK OF TOKYO CANADA

皆様と日本を――そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行



日本の銀行では初めて、東京銀行100％出資の「カナダ特許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金
（普通預金・当座預金・定期預金）
◉日本への送金、日本からの送金の受取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック
（日本円・US＄）
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替

トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075
P.O. Box 42 Toronto, Ontario M5J 2J1
☎（416）865－0220

Buddha's World
佛の世界

霊友会の文化活動の一環としまして、毎月２回「映画の夕べ」を開催しています。毎月第２土曜日午後７時３０分より洋画、第４土曜日は邦画を霊友会センターにて上映しています。１１月と１２月のプログラムは次の通りです。

１１月２８日　寅さんシリーズ第１４作「男はつらいよ寅次郎子守唄」１９７５年度作松竹映画
１２月２６日　井上やすし原作「天平のいらか」１９８０年度作　東宝映画
（１９４９年建国以来、世界で初めて中国でのロケーションが実現した世界の注目を集めたこの作品は、井上やすし氏が昭和３２年、中央公論に掲載した話題作の映画化です。）

霊友会
The Reiyukai Society of B.C.

#304, 1236 West 11th Ave. Vancouver B.C.
Tel. (604) 733-6737　V6H 1K5

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-[illegible]

Second class mail No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗払 半年十二弗前
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六ー[illegible]

政府調査の結果 四万が家を失う

責任大臣知らぬという

【オタワ】カナダ・モーゲッジ・アンド・ハウジング・コープ（担保・住宅公団）がカナダの住宅状況を調査したレポートの中で、現行の高いモーゲッジ・レートが原因で家を失う人たちが続出し、その結果アパートのブラック・マケートが出現、ますます混乱がおこる、と警告しているにもかかわらず、国会でP・C・コスグローブ住宅危機など存在しないと答弁した。

待っていましたとばかり立ち上つたブロードベント新民主党々首は、この封筒の中には住宅大臣がサインした前記公団が作製したレポートが入つているが、それでもカナダには住宅危機はないといえるのかと詰めよつた。

再び答弁に立つたコスグローブ大臣は、そのドキュメントに関しては、予算案の安全性のために今は何もコメントできないと真顔で語つた。

この二十七ページからなるドキュメントには、次のような点が指摘されている。

△現在家を持つのは、危険をともなう投資である。

△高いモーゲッジ・レートが原因で家を手ばなした家族がアパート探しをはじめ、ビーシー州のビクトリア市をのぞく主な都市でのアパートのベーカンシー（空室）はゼロ率になつている。

△来年約十万家族がモーゲッジを更新するが、現行の高い利率がつづけば収入の三〇％以上をそのために使わねばならない破目になり、三万ないし四万家族が家を手離す結果がおきる。つまりモーゲッジをいつリニューするかによつて、家を保持できるか否かが決定する。

十周年を祝う

【トロント】シービーシーテレビは、多様文化主義が十周年をむかえたのを祝う「オリジナル・ミュージカル・レビュー」を十月二十八日（水）午後七時から無料でCNEのクイン・エリザベス・ビルデングで開催する。詳しいとは電話（九二五ー三三一一内線四八三五）まで。

北京交通 スクーター族 スズキがカナダにも

◎スズキ・カナダ社では、いま日本で大流行のスクーターをカナダでも流行させるため本格派スクーターと銘打つ「ジエンマ五〇」その他のスタイルのスクーターを発売するプランのあることを同社の江原社長が英字新聞記者とのインタビューでこのほど明らかにしている。

◎ところがいま北京ではカミカゼ スクーターが、交通に大きな恐怖を与えているとトロント朝刊紙の北京特派員が今週報じている。スクーター族は馬車、自動車及びトラック・ドライバーたちをふるえさせるほど、混雑した道路を縫つて暴走しているという。

◎この風潮に対して当局は手の施しようもなく、傍観的である。なにしろ北京市内だけで、モペット及びモーターサイクルの台数は約二万台、毎日平均千二百台宛ふえてきている。ただでさえ道路は毎日三百万の自転車、それに二十万の自動車やトラックでごつて返しのトラフイックだ。

◎しかし、スクーターやバイクは中共の軽産業分野の花形として消費者に強くアピールしている手前、これらの通行をストップするわけにはいかず、痛しかゆしというところ。

コンゴの湖中に 住む恐龍を探険

【シカゴ】スコットランドに住むとウワサされている恐竜ネッシーの研究で有名な米国の学者が、来週アフリカに半分ゾウで半分ドラゴンの姿を持つ怪物の探検に出かける。

この人はシカゴ大学・生物学科のマッカル博士で、「モ・シキ・リ・ム・ベンビー」とコンゴ人民共和国の原住民の間で呼ばれる恐竜のウワサを約七十年前すでにドイツの学者が発表していたのを知つてから、どうしても自分の目で確かめたいと資金あつめに奔走していた。

今回の探検のスポンサー役を買つて出たのは、ナショナル・ジオグラフイック・ソサエテイ、ジオ・マガジンそれに本を出版する前払い金などで写真家や、現地のガイドミッショナリーを雇い、期間は一カ月から六週間の予定。

コンゴ人民共和国のテレ湖のあたりは未踏の地として知られ、赤毛でヘビの様な頭に自由自在にうごく首を巨体につけたこのモンスターが夕方湖上に頭を出し植物を食べるのを見た原住民は腰をぬかしそれ以来ウワサはウワサを呼び、この時間帯に湖に近づく者はない。またモンキ・リ・ム・ベンビーの肉を食べた原住民はただちに死んでしまつたという話も伝わつている

この怪物を動物の頭にフリルがつき、ニワトリのトサカに似た物があると描写した原住民もあり、このハ虫類が住むテレ湖の探検で思わぬ品物が発見される可能性があるという

加州産オレンジの 日本荷揚げでもめる

【東京】先週日本の港についたカリフォルニア州産のオレンジとレモンを調査しようとする日本政府と、米政府間の話し合いがスムーズにゆかない場合、品物がくさつて大損をすると、サンキスト・パシフイック社のミラー副社長は渋い顔。

ことのおこりは加州でフルーツ・ハエが繁殖し、米政府の協力を得てヘリコプターから消毒液を散布したが、この消毒液はガンをひきおこす疑があり、対日向けに輸出されたフルーツその物を日本政府がチエックしようとしてトラブルがおきたもの。

九月に日本政府は、米政府に散布液の濃度がガンをひきおこすレベルより低いものであれば、フルーツを輸入すると通達していた。しかし加州で対日向けシップメントは当時散布液をかけられた品物であり、この液はガンの原因になると米環境プロテクション局が発表しているとして、米国の港湾労働者が船づみを拒否したことがある。

そこをなんとか丸くおさめ太平洋にのり出したフルーツ船を待つていたのは、日本政府のチエック・アップ。冷凍してあるので三ー四週間はもつが、それ以上になると売り物にならないそうだ。

ビザ問題でインド人から強く非難されている移民大臣

火山灰の下に二死体 若い女性他殺の疑い

【モーゼス・レイク・ワシントン】先週当地のハンターによつて、灰の下にうずもれた二人の女性の死体が発見されたが、ガンに撃たれたキズがあつたことから殺人事件の疑いがたかまつている。

この二人は米国四十八州をヒッチハイクする旅に出ていた、M・ウイターさん（十八才）とK・ジーン・レンさん（二十才）で、家族の話では長旅につかれたので最後のヒッチハイクをしてから飛行機でアラスカ州の家に帰る予定で、リックサックの中に切符も入つていた。

当地は八〇年五月十八日に爆発をおこしたマウント・ヘレンズの灰でうすよごれているが、二人の女性のリックサックは同年七月にワシントン州ヤキマ近くで発見され、家族に届けられたプライベット探偵が二人を探していた。

最後に二人が立ち寄つたとウワサされるコーヒー・ショツプの従業員は、ウイターさんとアレンさんの二人が夜おそくまでヒッチハイクしていたと証言した。

発見された死体の下には灰がなく、どこか他で殺されマウント・ヘレンズ爆発事件のニュースを知つた犯人が、かつこよい死体の隠し場所として当市をえらんだ疑いが強いと関係当局は語つている。

文楽映画を制限 製作者がおこる

九州の田舎で、有名な陶工師から、日本の焼物のテクニツクを熱心に勉強したり、またカナダ（トロント）から再び渡日して文楽芸術を映画に収めたいと、国宝的人形師に熱誠をこめて頼み込み、フィルムにすることのオーケーをとつたのち、一本の映画を完成し、ドキュメンタリーとしてカナダで封切られたが、製作者はマーテイ・グロスさん。

この「文楽」の映画はノヴアスコシア州では、十八才以下の観覧禁止という部類に加えられ、成人のみだけということを知つたグロスさんはアツケにとられ、同州当局に「日本伝来の芸術を紹介する映画がなぜ成人向きのみ、という制約をうけるのか」と問い合せ中である。

湖國の祭典開く

競う若人一万八千人

びわこ国体の祭典を読売新聞が号外として発行し、「天皇陛下お迎え湖国の祭典」と大見出しをつけ、「競う若人一万八千人」「滋賀選手団入場に大歓声」と大々的に報じた。

カナダからはバン市の宮川捨吉夫妻、トロントから若林忠太郎、林初太郎夫妻、ヘミルトンから堀部幸三郎諸氏が海外からの特別招待者として特別席を与えられて、この晴れのオープニング式に参列した。

林氏からの来信には、この日について「空高く澄んだ青空の下、二万八千人の観客が新装なつた皇子山陸上競技場につめかけ、一万八千人の選手と共に陛下をお迎えしての開会式はまことに世紀の一大絵巻をみるようで大成功であつた」と報じている。

更に林氏は「われわれ一行六名は四十八年間に一回しかまわつて来ない国体に参加できたことは望外の喜び。夏の国体が彦根で盛大に行われた際もわれわれは招待され、新装のプールで水泳選手が競泳するのを見せてもらうなどの幸いにめぐり合つた。」とつけ加えている。

百九万の滋賀県民が待ち望んだ瞬間の到来だ。華やかにさく裂する煙火が秋空にとどろき、ファンファーレがスポーツの祭典に集う人びとの心を躍らせる。びわこ国体秋季大会の開幕だー。「水と緑にあふれる若さ」をスローガンとした第三十六回国民体育大会の秋季大会は、天皇陛下をお迎えして十三日午後零時二十分から、大津市皇子山総合運動公園陸上競技場で開会式が行われ、六日間にわたつて繰り広げられる力と技の供宴の幕を開けた。

公共に不便の スト禁止せよ

△カナダ人の十人のうち七人まで（七三％）が、公共に不便を与えたり、サービスをストップすることになるストライキは絶対やるべきでない、とこのほど行われたギャロップ世論調査結果で明らかにされた。

△公共に不便を与えるストに反対はここ三、四年前の調査では十人のうち六人程度であつたのが、最近では七人以上にふえてきていることは、公務員によるストは禁止すべきだという意見に賛成者が多くなつてきていることを示している。

△たとえば今夏四十日あまりもつづいた郵便ストは起るべきでなく、「かかるスト権をはく奪すべきだ」とカナダ人の多くが考えている。郵便局のほか、航空ライン、鉄道または電話関係のストもやるべきでない、と答えている。

「おわび」

本紙十月二十三日付日本語らんのトップ記事の見出しと、多様文化主義十周年の見出しが、大組担当者の手落ちで入れかつたまま印刷されました。読者の皆様におわび申し上げると共に、茲に訂正いたします

ニューカナデアン